

“Music for a while”, *Oedipus*, Z 583
(Henry Purcell – John Dryden)

Music for a while
Shall all your cares beguile:
Wond’ring how your pains were eas’d
And disdain’g to be pleas’d,
Till Alecto free the dead
From their eternal bands,
Till the snakes drop from her head,
And the whip from out her hands.

La música, por un rato,
calmará todas vuestras cuitas,
os preguntaráis cómo se alivian vuestros pesares
incluso cuando desdeñéis el consuelo,
hasta que Alecto libere a los muertos
de sus cadenas eternas,
hasta que las serpientes caigan de su cabeza
y el látigo de sus manos.